

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea	Facultatea de Drept
1.3 Departamentul	Departamentul de Drept Privat
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Licențiat în drept

2. Date despre disciplină

2.1 Denumire disciplina	Limbaj juridic – limba germană						
2.2 Titular activități de curs	lect. dr. Remus Racolța						
2.3 Titular activități de seminar	lect. dr. Remus Racolța						
2.4 Titular activități de laborator/lucrari							
2.5 Anul de studiu	1	2.6 Semestrul	2	2.7 Tipul de evaluare	E	2.8 Regimul disciplinei	DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care ore curs	1	seminar	1	laborator	
3.2. Numar ore pe semestru	28	din care ore curs	14	seminar	14	laborator	
3.3. Distribuția fondului de timp:							ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe							10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren							7
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri							5
Tutoriat							2
Examinări							2
Alte activități.....							-
3.4 Total ore studiu individual			22				
3.5 Total ore pe semestru ¹			50				
3.6 Numărul de credite			2				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	Capacitatea de analiză și sinteză Capacitatea de a utiliza inducția și deducția Capacitatea de structurare și interpretare a informației Capacitatea de comunicare în limba germană (de înțelegere a materialelor audio-video și a textelor scrise în special)

¹ Numărul total de ore trebuie să fie cuprins între (Număr credite) x 25 ore și (Număr credite) x 27 ore

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> laptop, videoproiector, acces la internet
5.2 de desfășurare a seminarului	<ul style="list-style-type: none"> acces la internet
5.3 de desfășurare a laboratorului	<ul style="list-style-type: none">

6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> aprofundarea unui vocabular juridic de bază și aplicarea lui corectă în practică la seminar prin exerciții și dialoguri/discuții în grupuri mici;
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> identificarea și folosirea corectă, atât oral cât și în scris, în contexte de comunicare autentică, a elementelor de vocabular juridic și de gramatică germane; mai buna înțelegere a elementelor de cultură și civilizație germane, în raport cu dinamica lumii moderne; folosirea cunoștințelor de limbaj juridic - limba germană și a competențelor de comunicare dobândite, necesare pentru o mai bună integrare socio-profesională.
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> elaborarea unui studiu și / sau proiect profesional utilizând limbajul juridic german; realizarea obligațiilor profesionale în mod eficient și responsabil; aplicarea tehnicilor de muncă în echipă cu abordarea unor spețe cu elemente de interdisciplinaritate; utilizarea eficientă a resurselor de comunicare, precum și a resurselor de informare și de formare profesională asistată; valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice, autoevaluarea periodică a performanțelor; angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane - instituții cu responsabilități similare;

7. Conținuturi

7.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Dreptul administrativ: Definiții	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
2. Principiile dreptului administrativ german	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
3. Structura Ministerului Administrației Publice a RFG	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
4. Organizarea teritorial-administrativă a RFG	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
5. Drepturile cetățenilor străini	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
6. Obligațiile cetățenilor străini aflați în RFG	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore

7. Înțelegerea și traducerea de texte juridico- administrative	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
--	---	-------

Bibliografie

Racolța, Remus. *Deutsche Rechtssprache*. București: C.H. Beck. 2023. (obligatoriu)

Sander, Gerald. *Deutsche Rechtssprache. Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: A. Francke. 2004. (opțional)

7.2 Seminar	Metode de predare	Observații
1. Dreptul administrativ: Definiții - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
2. Principiile dreptului administrative german - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
3. Structura Ministerului Administrației Publice a RFG - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
4. Organizarea teritorial-administrativă a RFG - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
5. Drepturile cetățenilor străini - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
6. Obligațiile cetățenilor străini aflați în RFG - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
7. Înțelegerea și traducerea de texte juridico- administrative, exerciții - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore

Bibliografie

Racolța, Remus. *Deutsche Rechtssprache*. București: C.H. Beck. 2023. (obligatoriu)

Sander, Gerald. *Deutsche Rechtssprache. Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: A. Francke. 2004. (opțional)

8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei corespunde modului de abordare a acestor subiecte în școala românească

9. Evaluare

Tip activitate	9.1 Criterii de evaluare	9.2 Metode de evaluare	9.3 Pondere din nota finală
9.4 Curs	Răspunsurile studentului la întrebări din capitolul parcurs	Examen oral	80%
9.5 Seminar / laborator	Referat structurat din capitolul	Feedback oral individual din	20%

	parcurs	partea profesorului	
Standard minim de performanță: abilitatea de a răspunde în limba germană la întrebări de natură teoretică din capitolul discutat; cunoașterea termenilor juridici din capitolul parcurs la curs/seminar; competența de a traduce un text juridic din limba germană în limba română.			
Nota 5 (cinci) în cadrul procesului de evaluare.			

10. Desfășurarea activității didactice și de evaluare în mediul online

Platforma de e-learning utilizată	Aplicația de video-conferință ce va fi utilizată	Condițiile tehnice necesare pentru participarea la procesul educațional și la procesul de evaluare	Modalitatea/platforma prin care suportul de curs poate fi consultat în format electronic și în care pot fi accesate alte resurse de învățare / bibliografice în format digital
Moodle / Google Classroom			
Platforma e-learning uvt https://elearning.e-uvt.ro/	https://meet.google.com/	Studentul are nevoie de acces la mijloace tehnice specifice, în vederea participării la procesul educațional și la cel de evaluare: desktop / laptop / tabletă / smartphone conectate la internet, care permit accesul pe platforma de e-learning utilizată, precum și instalarea aplicației de video-conferință folosite. În vederea desfășurării optime a procesului de învățământ, logarea studentului pe platforma de e-learning utilizată se va face exclusiv de pe contul instituțional (prenume.numeanul nașterii@e-uvt.ro).	Platforma e-learning uvt https://elearning.e-uvt.ro/

Data completării:
15.09.2024

Titular curs (Semnătura):
lect. dr. Remus Racolța

Data avizării în departament
18.09.2024

Director departament (Semnătura):
conf. dr. Florin I. Mangu

